

Brecht in der Kritik

Rezensionen aller Brecht-Uraufführungen
sowie ausgewählter deutsch- und fremdsprachiger
Premieren

Eine Dokumentation von Monika Wyss
mit einführenden und verbindenden Texten
von Helmut Kindler

verlegt bei Kindler

URAUFFÜHRUNG	TITEL DER WERKE	
29.09.1922 München	TROMMELN IN DER NACHT	
	Hermann Sinsheimer (Münchner Neueste Nachrichten)	2
	Herbert Ihering (Berliner Börsen-Courier)	4
	Alexander Abusch (Bayer. Arbeiterzeitung)	6
	<i>Drei Monate später die Premiere in Berlin</i>	
	Alfred Kerr (Berliner Tageblatt)	8
	Siegfried Jacobsohn (Die Weltbühne)	11
30.09.1922 München	DIE ROTE ZIBEBE (Kabarettvorstellung)	
	hs. (Telegramm-Zeitung)	15
	Hans Otto Münsterer	16
09.05.1923 München	IM DICKICHT DER STÄDTE	
	Josef Stolzing (Völkischer Beobachter)	19
	Herbert Ihering (Berliner Börsen-Courier)	20
	Thomas Mann (The Dial)	23
	<i>Ein Jahr später die Premiere in Berlin</i>	
	Kurt Pinthus (8-Uhr-Abendblatt)	24
	<i>25 Jahre später eine Premiere in München</i>	
Joachim Kaiser (Süddeutsche Zeitung)	27	
1923 München	MYSTERIEN EINES FRISIERSALONS (Film)	
	Kurt Horwitz	31
	Wolfgang Gersch	31

08.12.1923 Leipzig	BAAL	
	Herbert Ihering (Berliner Börsen-Courier)	33
	Hans Georg Richter (Leipziger Tageblatt)	34
	Hans Natonek (Vossische Zeitung)	36
	Herbert Ihering (Berliner Börsen-Courier)	37
	<i>1926 Matinee in Wien</i>	
	Felix Salten (Neue Freie Presse)	38
	<i>1963 Wiederaufführung in Darmstadt</i>	
	Hansres Jacobi (Neue Zürcher Zeitung)	41
18.03.1924 München	LEBEN EDUARDS DES ZWEITEN VON ENGLAND	
	Hanns Braun (Münchener Zeitung)	45
	Roda-Roda (B.Z. am Mittag)	47
	<i>Im gleichen Jahr die Premiere in Berlin</i>	
	Alfred Klaar (Vossische Zeitung)	48
	<i>45 Jahre später Wiederaufführung in Westberlin</i>	
	Friedrich Roemer (Die Welt)	50
25.09.1926 Darmstadt und Düsseldorf	MANN IST MANN	
	Bernhard Diebold (Frankfurter Zeitung)	53
	Elisabeth Langgässer (Rhein-Mainische Volkszeitung)	56
	Gerth Schreiner (Volkszeitung)	59
	<i>1928 die Premiere in Berlin</i>	
	Adam Kuckhoff (Die Volksbühne)	61
11.12.1926 Frankfurt a.M.	DIE KLEINBÜRGERHOCHZEIT	
	Bernhard Diebold (Frankfurter Zeitung)	63
	<i>50 Jahre später eine Premiere in Zürich</i>	
	Irma Voser (Neue Zürcher Zeitung)	65
17.07.1927 Baden-Baden	MAHAGONNY (als Songspiel)	
	Hans Wilfert (Badeblatt der Stadt Baden-Baden)	67
	Elsa Bauer (Morgenzeitung und Handelsblatt Baden-Baden)	70
12.11.1927 Königsberg und Krefeld	KALKUTTA, 4. Mai	
	Ludwig Goldstein (Das Theater)	75

23.01.1928 Berlin	DIE ABENTEUER DES BRAVEN SOLDATEN SCHWEJK (Bearb.)		
	Franz Servaes (Berliner Lokal-Anzeiger)	77	
	Emil Faktor (Berliner Börsen-Courier)	78	
31.08.1928 Berlin	DIE DREIGROSCHENOPER		
	Gl. (Neue Preußische Kreuz-Zeitung)	80	
	Monty Jacobs (Vossische Zeitung)	80	
	-er- (Die Rote Fahne)	82	
	H.H. Stuckenschmidt (Deutsche Zeitung Bohemia)	83	
	<i>20 Jahre später eine Premiere in München</i>		
	Max Christian Feiler (Münchener Merkur)	85	
27.07.1929 Baden-Baden	DER OZEANFLUG (LINDBERGH-FLUG)		
	Karl Holl (Frankfurter Zeitung)	89	
	Heinrich Strobel (Der Deutsche Rundfunk)	93	
28.07.1929 Baden-Baden	DAS BADENER LEHRSTÜCK VOM EINVERSTÄNDNIS		
	Elsa Bauer (Badische Volkszeitung)	96	
	Hans Wilfert (Badeblatt der Stadt Baden-Baden)	98	
	Mersmann, Schultze-Ritter und Strobel (Melos)	98	
31.08.1929 Berlin	HAPPY END		
	Alfred Kerr (Berliner Tageblatt)	101	
	Willy Haas (Die Literarische Welt)	103	
		<i>45 Jahre später eine Premiere in Bremen</i>	
	Detlef Wolff (Weser-Kurier)	105	
09.03.1930 Leipzig	AUFSTIEG UND FALL DER STADT MAHAGONNY		
	Alfred Polgar (Das Tagebuch)	108	
	Theodor W. Adorno (Der Scheinwerfer)	110	
		<i>1931 die Berliner Erstaufführung</i>	
	Franz Köppen (Berliner Börsen-Zeitung)	116	
	Walter Steinthal (12-Uhr-Blatt)	118	
		<i>1932 die Erstaufführung in Wien</i>	
	B. (Die Reichspost)	121	
		<i>1977 die Erstaufführung in Ostberlin</i>	
	H.H. Stuckenschmidt (Neue Zürcher Zeitung)	123	

23.06.1930 Berlin	DER JASAGER UND DER NEINSAGER	
	Frank Warschauer (Die Weltbühne)	127
	Otto Hopf (Musik und Gesellschaft)	129
	<i>1958 Gymnasiastenaufführung in Düsseldorf</i>	
	el- (Der Mittag)	130
	Hans Neuenfels	131
13.12.1930 Berlin	DIE MASSNAHME	
	Julius Bab (Die Hilfe)	132
	Durus (Die Rote Fahne)	134
	<i>1932 die Erstaufführung in Wien</i>	
	D.J. Bach (Arbeiterzeitung)	136
15.01.1932 Berlin	DIE MUTTER	
	Ludwig Sternaux (Berliner Lokal-Anzeiger)	139
	Walter Benjamin (Die Literarische Welt)	139
	Alfred Polgar (Die Weltbühne)	142
	<i>1951 eine Aufführung des Berliner Ensembles</i>	
	Paul Rilla (Berliner Zeitung)	144
	Walter Schallies (Süddeutsche Zeitung)	148
	<i>1953 eine Premiere in Wien</i>	
	Richard Neumann (Volksstimme)	149
	<i>1970 eine Wiederaufführung in Westberlin</i>	
Horst Windelboth (Berliner Morgenpost)	152	
11.04.1932 Berlin	DIE HEILIGE JOHANNA DER SCHLACHTHÖFE (als Hörspiel)	
	Fritz Walter (Berliner Börsen-Courier)	154
14.05.1932 Moskau	KUHLE WAMPE (Film)	
	A. Petrowitch (Wjetchernaja Moskwa)	157
	anonym (Völkischer Beobachter)	159
	<i>Filmpremiere in Berlin nach Freigabe durch die Zensur</i>	
	Herbert Ihering (Berliner Börsen-Courier)	159
07.06.1933 Paris	DIE SIEBEN TODSÜNDEN DER KLEINBÜRGER	
	Walter Mehring (Das neue Tagebuch)	161
	<i>43 Jahre später eine Premiere in Wuppertal</i>	
	Horst Kogler (Theater heute)	163

1934 Moskau	DIE BALLADE VOM REICHSTAGSBRAND Ki. [Versuch eines Nachweises]	168
1935 Moskau	DIE RUNDKÖPFE UND DIE SPITZKÖPFE Ki. [Hinweis auf gesicherte Quellen]	170
	<i>36 Jahre später die Erstaufführung in Hannover</i> Wolfgang Schlüter (Hannoversche Presse)	173
16.10.1937 Paris	DIE GEWEHRE DER FRAU CARRAR Wolf Franck (Deutsche Volkszeitung) Anna Seghers (Internationale Literatur)	177 178
	<i>1946 Premiere in Westberlin</i> Walther Karsch (Der Tagesspiegel)	180
01.05.1938 Givat Chaim	DIE AUSNAHME UND DIE REGEL (in hebräischer Sprache) Anatol Gurevitch und Itzchak Bergstein	182
	<i>1956 die deutschsprachige Erstaufführung in Düsseldorf</i> Paul Hübner (Rheinische Post)	183
	<i>1970 Inszenierung im Münchner Werkraumtheater</i> Joachim Kaiser (Süddeutsche Zeitung)	184
21.05.1938 Paris	FURCHT UND ELEND DES DRITTEN REICHES P. Br. (Pariser Tageszeitung) Walter Benjamin (Die Neue Weltbühne)	189 190
	<i>1942 Premiere in New York</i> Hermann Kesten (Der Aufbau)	193
	<i>1947 Premiere in Basel</i> Max Frisch (Schweizer Annalen)	195
	<i>1948 Premiere in Wien</i> Herbert Mühlbauer (Kurier)	197
08.1939 Stockholm	DANSEN (in schwedischer Sprache) Herbert Grevnius	198
	<i>28 Jahre später die deutschspr. Erstaufführung in Köln</i> Friedrich Berger (Kölner Stadt-Anzeiger)	199

12.05.1940 Bern/ Beromünster	DAS VERHÖR DES LUKULLUS (als Hörspiel) Jakob Ernst (Der Bund) Fritz Hug (Die Radiowoche)	201 202
19.04.1941 Zürich	MUTTER COURAGE UND IHRE KINDER Bernhard Kissel (Tages-Anzeiger) Bernhard Diebold (Die Tat) Hans Otto (Volksrecht)	204 206 210
	<i>1946 das Zürcher Gastspiel in Wien</i> Hans Weigel (Tages-Anzeiger)	212
	<i>1949 das Berliner Ensemble bringt die »Mutter Courage«</i> Gerhard Wahnrau (Theater der Zeit)	216
	<i>1956 die »Courage« in Hermannstadt</i> Harald Krasser (Neuer Weg)	218
04.02.1943 Zürich	DER GUTE MENSCH VON SEZUAN Elisabeth Brock-Sulzer (Die Tat) Jakob Welti (Neue Zürcher Zeitung)	221 223
	<i>1946 erste Brecht-Premiere in Wien nach dem Krieg</i> Rudolf Holzer (Die Presse)	226
	<i>1967 die Westberliner Premiere</i> Heidemarie Hertzer (Der Abend)	227
26.03.1943 Hollywood	HANGMEN ALSO DIE (Film) Ted Strauss (New York Times)	231
	<i>Anti-Nazi-Filme in der Bundesrepublik Deutschland</i> Hans C. Blumenberg (Die Zeit)	233
09.09.1943 Zürich	LEBEN DES GALILEI Bernhard Kissel (Tages-Anzeiger) Annemarie Schwyter (Volksrecht)	235 237
	<i>1955 Premiere in Köln</i> Friedrich Luft (Die Welt)	239
	<i>Nach Brechts Tod: Premiere in Ostberlin</i> Friedrich Luft (Stimme der Kritik)	242
	<i>1966 Premiere in Wien</i> Paul Blaha (Kurier)	244

23.09.1946 Boston	THE DUCHESS OF MALFI Elinor Hughes (Boston Herald)	247
15.02.1948 Chur	DIE ANTIGONE DES SOPHOKLES Andreas Brügger (Bündner Tagblatt) Bruno Snell (Die Zeit)	251 254
	<i>1951 die deutsche Erstaufführung in Greiz</i> J. Weinert (National-Zeitung)	255
04.05.1948 Northfield	DER KAUKASISCHE KREIDEKREIS (in englischer Sprache) James G. Benziger (Northfield News)	261
	<i>1954 die deutschsprachige Erstaufführung in Ostberlin</i> Sabina Lietzmann (Die Zeit) Jürgen Rühle (Der Sonntag)	262 264
	<i>1955 die Erstaufführung in Frankfurt</i> Georg Hensel (Darmstädter Echo)	268
	<i>1961 die Erstaufführung in München</i> W. E. Süskind (Christ und Welt)	270
05.06.1948 Zürich	HERR PUNTILA UND SEIN KNECHT MATTI Carl Seelig (National-Zeitung) François Bondy (Die Weltwoche) Egon Vietta (Die Zeit)	273 275 277
	<i>1948 die deutsche Erstaufführung in Hamburg</i> Adolf Frisé (Hamburger Allgemeine)	279
	<i>1949 die Brecht-Premiere des Berliner Ensembles</i> Friedrich Luft (Stimme der Kritik) Hans Ulrich Eylau (Berliner Zeitung)	281 284
15.04.1950 Ostberlin	DER HOFMEISTER Paul Rilla (Berliner Zeitung) Wolfgang Harich (Tägliche Rundschau) Herbert Pfeiffer (Der Tagesspiegel)	287 291 294
17.03.1951 Ostberlin	DAS VERHÖR DES LUKULLUS Peter Köhrer (Die Neue Zeitung)	297
	<i>1952 Frankfurt spielt die ursprüngliche Fassung</i> Thomas Halbe (Frankfurter Neue Presse)	299

05.08.1951 Ostberlin	HERRNBURGER BERICHT	
	sif. (Neues Deutschland)	302
	Sabina Lietzmann (Frankfurter Allgemeine Zeitung)	304
12.10.1951 Ostberlin	DIE VERURTEILUNG DES LUKULLUS	
	Wilhelm Girnus (Neues Deutschland)	308
	Sabina Lietzmann (Frankfurter Allgemeine Zeitung)	309
	<i>1957 Premiere im Leipziger Opernhaus</i>	
	Heinz Lüdicke (Neue Zeit)	311
25.05.1952 Rostock	DON JUAN	
	Erich Krafft (Der Morgen)	314
	J. Weinert (National-Zeitung)	316
23.11.1952 Ostberlin	DER PROZESS DER JEANNE D'ARC ZU ROUEN 1431	
	Fritz Erpenbeck (Theater der Zeit)	319
	<i>1961 Premiere in Ulm</i>	
	Hellmuth Karasek (Stuttgarter Zeitung)	322
19.09.1955 Ostberlin	PAUKEN UND TROMPETEN	
	Herbert Ihering (Der Sonntag)	327
	Ernst Schumacher (Deutsche Woche)	327
17.11.1956 Karl-Marx-Stadt	DIE TAGE DER COMMUNE	
	Arnolt Bronnen (Berliner Zeitung)	330
	Alfred Kurella (Deutsche Woche)	332
15.01.1957 Warschau	SCHWEYK IM ZWEITEN WELTKRIEG (in polnischer Sprache)	
	Jan Kott (Kultur-Rundschau)	336
	<i>1958 die deutschsprachige Erstaufführung in der DDR</i>	
	Klaus D. Winzer (Neue Zeit)	338
	<i>1959 die deutschsprachige Erstaufführung in der BRD</i>	
	Hans Schwab-Felisch (Frankfurter Allgemeine Zeitung)	340
	<i>1962 Silvesterpremiere in Ostberlin</i>	
	Dieter Hildebrandt (Frankfurter Allgemeine Zeitung)	344
06.03.1957 Frankfurt a.M.	DIE GESICHTE DER SIMONE MACHARD	
	Erich Lissner (Frankfurter Rundschau)	347
	Gerd Vielhaber (Hamburger Abendblatt)	350

26.04.1958 Halle	DIE HORATIER UND DIE KURIATIER W. Kircheisen (Liberal-Demokratische Zeitung)	352
10.11.1958 Stuttgart	DER AUFHALTSAME AUFSTIEG DES ARTURO UI K. H. Ruppel (Süddeutsche Zeitung) Siegfried Melchinger (Stuttgarter Zeitung) Ernst Schumacher (Deutsche Woche) Walter Maria Guggenheimer (Frankfurter Hefte)	354 357 359 363
	<i>1959 Premiere in Ostberlin</i> André Müller (Deutsche Volkszeitung)	366
30.04.1959 Hamburg	DIE HEILIGE JOHANNA DER SCHLACHTHÖFE Willy Haas (Die Welt) Siegfried Melchinger (Süddeutsche Zeitung) Ernst Schumacher (Deutsche Woche)	370 372 377
	<i>1968 Premiere in Zürich</i> Manuel Gasser (Die Weltwoche)	380
	<i>1974 Premiere in München</i> Joachim Kaiser (Süddeutsche Zeitung)	381
15.02.1962 München	FLÜCHTLINGSGESPRÄCHE Fritz Rumler (Abendzeitung) Wolf Rosenthal (Vorwärts)	386 387
22.09.1962 Frankfurt a.M.	CORIOLAN VON SHAKESPEARE (Bearb.) Günther Rühle (Frankfurter Allgemeine Zeitung) Wolfgang Drews (Münchener Merkur) Joachim Kaiser (Das Schönste)	389 392 394
	<i>1964 Premiere in Ostberlin</i> Franz Schonauer (Kölner Stadt-Anzeiger)	396
12.10.1963 Ostberlin	DER MESSINGKAUF Herbert Ihering (Die andere Zeitung)	399
09.02.1965 Heidelberg	DER INGWERTOPF Josef von Golitschek (Heidelberger Tageblatt)	402
11.01.1967 Heidelberg	DER FISCHZUG Edwin Kuntz (Rhein-Neckar-Zeitung) Hellmuth Karasek (Der Spiegel)	405 407

13.04.1967 Ostberlin	DER BROTLADEN Ernst Schumacher (Berliner Zeitung) Herbert Ihering (Die andere Zeitung)	410 413
27.09.1967 Westberlin	DER BETTLER ODER DER TOTE HUND Uwe Sand (Spandauer Volksblatt)	415
05.02.1969 Zürich	TURANDOT ODER DER KONGRESS DER WEISSWÄSCHER Günther Rühle (Frankfurter Allgemeine Zeitung) Werner Wollenberger (Züri-Leu) Ernst Schumacher (Berliner Zeitung)	418 421 424
	<i>1973 Erstaufführung in Ostberlin</i> Peter Hans Göpfert (Darmstädter Echo) Rainer Kerndl (Neues Deutschland)	429 430
12.06.1969 Essen	LUX IN TENEBRIS Hannes Schmidt (Neue Ruhrzeitung) Klaus U. Reinke (Düsseldorfer Nachrichten)	434 435
09.10.1972 New York	CIRCUS-PANTOMIME Hans Sahl (Die Welt)	436
03.10.1975 Basel	ER TREIBT DEN TEUFEL AUS Aurel Schmidt (National-Zeitung) Paul Schorno (Basler Volksblatt)	438 438
11.03.1976 Westberlin	DER UNTERGANG DES EGOISTEN FATZER Heinz Ritter (Der Abend) Rolf Michaelis (Die Zeit)	440 442

ANHANG: FREMDSPRACHIGE PREMIEREN (Beispiele aus 18 Ländern)

ÄGYPTEN	1971 Premiere in Domyät HERR PUNTILA UND SEIN KNECHT MATTI Magdi Youssef	459
ARGENTINIEN	1969 Premiere in Buenos Aires DER HOFMEISTER J.P. (La Prensa)	461

BELGIEN	1976 Premiere in Brüssel FLÜCHTLINGSGESPRÄCHE Michel Grodent (Le Soir)	462
DÄNEMARK	1936 Premiere in Kopenhagen DIE RUNDKÖPFE UND DIE SPITZKÖPFE Frederik Schyberg (Berlingske Tidende) Hans Brix (Berlingske Tidende)	464 465
ENGLAND	1976 Premiere in Stratford SCHWEYK IM ZWEITEN WELTKRIEG Ned Chaillet (Times)	466
FRANKREICH	1960 Premiere in Paris DER AUFHALTSAME AUFSTIEG DES ARTURO UI Jacques Lemarchand (Le Figaro Littéraire)	467
HOLLAND	1970 Premiere in Amsterdam DAS KLEINE MAHAGONNY Paul Binnerts (Accent)	469
IRLAND	1965 Premiere in Dublin LEBEN DES GALILEI Desmond Rushe (Irish Independent)	470
ISRAEL	1963 Premiere in Haifa DER KAUKASISCHE KREIDEKREIS J. Achi-Neeman (Bama)	471
ITALIEN	1973 Premiere in Mailand DIE DREIGROSCHENOPER Roberto De Monticelli (Il Giorno)	475
JAPAN	1967 Premiere in Tokyo MUTTER COURAGE UND IHRE KINDER Kaiichi Ryu (Shingeki)	477
JUGOSLAWIEN	1958 Premiere in Zagreb DER KAUKASISCHE KREIDEKREIS Eli Finci	478
NORWEGEN	1975 Premiere in Oslo DIE AUSNAHME UND DIE REGEL Bengt Calmeyer (Arbeiderbladet)	480

RUMÄNIEN	1958 Premiere in Yassy MUTTER COURAGE UND IHRE KINDER Radu Popescu (România liberă)	481
SCHWEDEN	1938 Premiere in Stockholm DIE GEWEHRE DER FRAU CARRAR Niils Beyer (Svenska Dagbladet)	483
SÜDAFRIKA	1973 Premiere in Kapstadt MUTTER COURAGE UND IHRE KINDER Jan Forsyth (Cape Times)	485
UdSSR	1976 Premiere in Kirow LEBEN DES GALILEI N. Sorokina (Teatr)	486
	1976 Premiere in Tbilisi DER KAUKASISCHE KREIDEKREIS Giwi Ordschonikidse (Teatr)	488
USA	1935 Premiere in New York DIE MUTTER Brooks Atkinson (New York Times)	493
	1947 Premiere in New York LEBEN DES GALILEI Louis Kronenberger (PM, New York)	494
	1970 Premiere in New York AUFSTIEG UND FALL DER STADT MAHAGONNY Herbert Kupferberg (National Observer)	495
Bilddokumentation zu »Die heilige Johanna der Schlachthöfe«		447
Nachwort von Monika Wyss		497
Namhafte Kritiker aus der Weimarer Zeit		499
Register		507
Bildnachweis		519